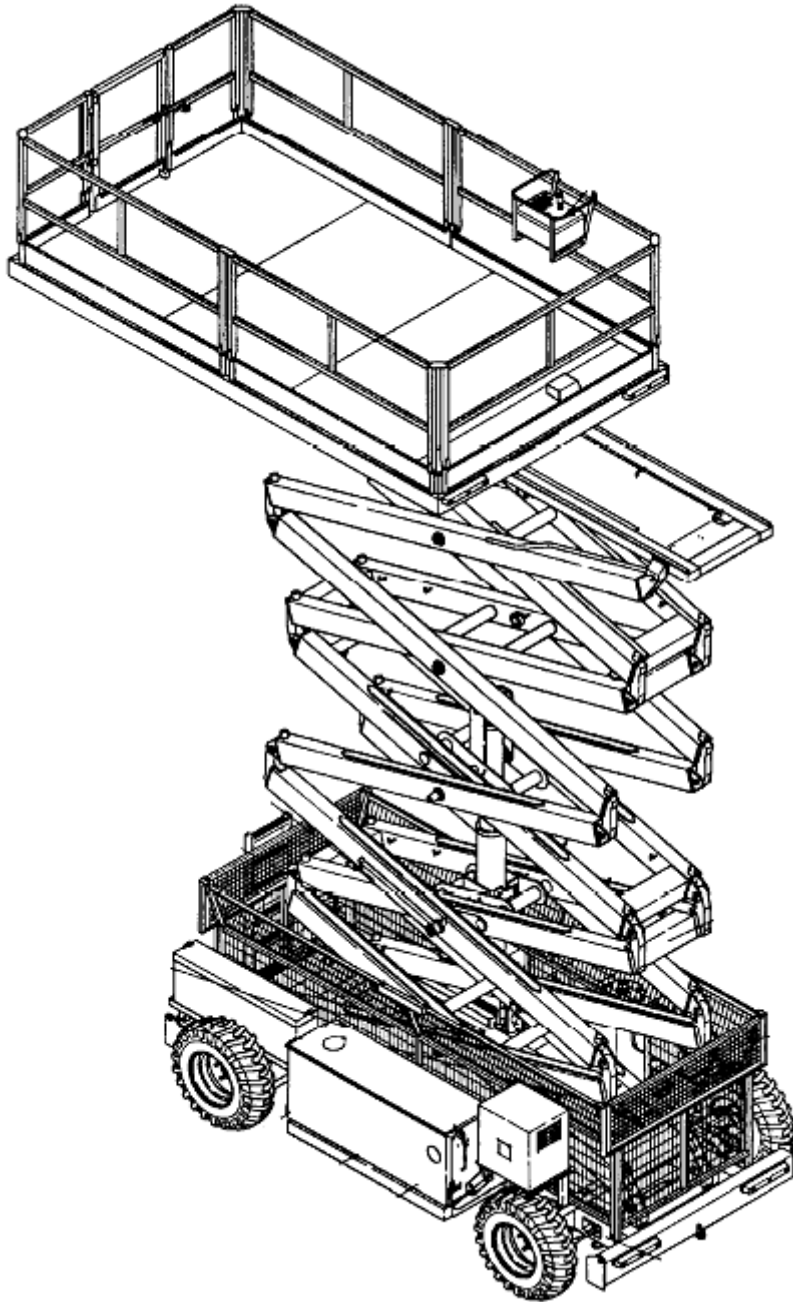


**MANUAL OPERARE**  
**LIFT HOLLAND**  
**PLATFORMA AUTORIDICATOARE A-125DV**  
seria de fabricatie: .....  
an de fabricatie: .....



HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.  
Anodeweg 1, NL-1627 LJ HOORN  
Telefon: +31-(0)229-285555  
Fax: +31-(0)229-285550



## CUPRINS

**1. INFORMATII GENERALE**

1.1 Utilizarea si domeniul de aplicare

1.2 Caracteristici

1.2.1 Retea

1.2.2 Circuit electric

1.2.3 Circuit hidraulic

1.3 Garantie

1.4 Validitatea acestui manual

1.5 Modificari

1.6 Obligatii

1.7 Responsabilitati si soluții

**2. DATE TEHNICE**

2.1 Executie standard

2.2 Optionale

2.3 Placuta identificare producator

2.4 Date tehnice platforma autoridicatoare tip A-125DV

**3. PREPARAREA SI UTILIZAREA PLATFORME**

3.1 Scopul: utilizarea platformei pentru care a fost destinat

3.2 Conditii

3.3 Prevederi de baza

3.4 Alegerea personalului si calificarea acestuia

3.5 Instructiuni de siguranta pentru situatii diferite

3.5.1 Utilizare normala

3.5.2 Masuri de siguranta in timpul operatiilor de coborare

3.5.3 Amenajarea si mentinerea dispozitivelor de siguranta

3.5.4 Instructiuni de siguranta in timpul transportului

**4. DESCRIERE PLATFORMA AUTORIDICATOARE TIP FOARFECA**

4.1 Pozitia dispozitivelor de siguranta

4.2 Dispozitive de siguranta

4.2.1 Opreire de urgenta

4.2.2 Alarma deplasare accidentala

4.2.3 Alarma deplasare accidentala

4.2.4 Alarma de coborare de urgenta

4.2.5 Alarma rasturnare

4.2.6 Dispozitiv de siguranta inaltare cilindru

4.2.7 Dispozitiv de coborare de urgenta

4.2.8 Dispozitiv de siguranta, conducte si furtune

4.2.9 Sigurante auxiliare

4.2.10 Aparatori de siguranta

4.2.11 Placuta de siguranta in timpul transportului

4.3 Instructiuni de operare



## 5. OPERARE

### 5.1 Generalitati

### 5.2 Positionare comenzi

### 5.3 Comenzi

- 5.3.1 Comenzi de coborare
- 5.3.2 Comutator principal
- 5.3.3 Comutator auxiliar inaltare/coborare
- 5.3.4 Start/stop provizoriu

### 5.4 Operare

- 5.4.1 Pregatire pentru utilizare
- 5.4.2 Operare
- 5.4.3 Durata

### 5.5 Pașii de lucru și transport

- 5.5.1 Montaj și defrancare
- 5.5.2 Transport

## 6. INTRETINERE

### 6.1 Generalitati

- 6.1.1 Amplasare/inlaturare dispozitivului de securitate
- 6.1.2 Puncte de verificare

### 6.2 Verificarea și întreținerea

- 6.2.1 Zilnic
- 6.2.2 Saptamanal
- 6.2.3 Lunar
- 6.2.4 Trimestrial
- 6.2.5 Anual
- 6.2.6 Conditii extreme
- 6.2.7 Depozitare

- 6.2.8 Verificarea PLC-ului
- 6.2.9 Modificari si practici

### 6.4 Specificatii moment de strangere bolturi

## 7. PROBLEME

## 8. DISPOZITIE PENTRU PLATFORMA AUTOMATIZATA

### 8.1 Generalitati

### 8.2 Dispozitive de amplasare a platformei



## LISTA FIGURI

Figura 1. Placuta producator

Figura 2. Platforma autohidolantare tip 2111 V

Figura 3. Armatura de distributie hidraulica

Figura 4. Cutia de comanda

Figura 5. Alarma rasturnare

Figura 6. Pompa manuala

Figura 7. Supapa de reglare debit

Figura 8. Inversor

Figura 9. Comutator hidraulic supape

Figura 10. Toate comenzile

Figura 11. Comutator auxiliar si start/stop provizoriu

Figura 12. Cutia de comanda

Figura 13. Slabire frane

Figura 14. Comutator hidraulic

Figura 15. Dispozitiv auxiliar de securitate

Figura 16. Puncte de gresare

Figura 17. Inscriptii si placute

**www.asisco.ro**

**www.asisco.ro**

**www.asisco.ro**



## 1. INFORMATII GENERALE

### 1.1 UTILIZAREA MANUALULUI DE OPERARE

Acest manual este un ghid pentru utilizarea și întreținerea platformei autoridicătoare tip foarfeca, model A-125DV, produsă de HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.

Persoana care efectuează întreținerea acestei mașini trebuie să citească, să înțeleagă și să respecte conținutul acestui manual.

Este obligatoriu a se păstra succesiunea instrucțiunilor oferite, pentru a asigura siguranța personalului de exploatare a acestei platforme autoridicătoare.

Conducerea este obligată să furnizeze personalului de exploatare aceste mașini, utilizând pentru aceasta procedurile manuale și procedurile în vigoare privind exploatarea și întreținerea mașinilor.

Numele persoanei care este responsabilă pentru platforma autoridicătoare și-a însușit conținutul acestui manual și să opereze mașina.

Acest manual trebuie considerat ca făcând parte din componenta mașinii (se consideră fiind un element component al mașinii) și trebuie să rămână în apropierea platformei autoridicătoare (în tubul de aluminiu din compartimentul hidraulic).

### 1.2 ALTE DOCUMENTE

#### 1.2.1 Pieșele componente

A se vedea manualul pieselor componente.

#### 1.2.2 Circuitul electric

A se vedea manualul pieselor componente.

#### 1.2.3 Circuitul hidraulic

A se vedea manualul pieselor componente.

### 1.3 GARANTIA

HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V. garantează că produsul este conform cu termenii și condiții pentru mașina și Instalația Mecanică (Overname van de wettelijke voorschriften voor de machine en Werkstukken van de Industrie) din data de 5 ianuarie 1989.

### 1.4 VALABILITATEA ACESTUI MANUAL

Toate reglementările menționate, opțiunile și instrucțiunile sunt valabile doar pentru platforma autoridicătoare tip foarfeca construită și furnizată de către HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V. în construcția originală.

### 1.5 MODIFICĂRI

Nu sunt permise modificări ale mașinii, fără recepționarea unei aprobări scrise din partea producătorului platformei autoridicătoare, respectiv HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.



Informatiile cu privire la masina, proprietatile materialelor si procedurile de lucru indicate in prezentul manual se bazeaza pe informatiile din momentul publicarii manualului. Orice modificari ale constructiei sunt posibile. Din acest motiv orice modificari ale constructiei nu trebuie efectuate fara a anunta in prealabil HOLLAND LIFT INTERNATIONAL S.V.

### 1.6 OBLIGATII

HOLLAND LIFT INTERNATIONAL S.V. nu poate fi responsabila pentru:

- prejudiciu rezultata ca urmare a utilizarii platformei autoridicatoare tip foarfeca;
- erorilor de tiparire ale acestui manual si consecintele acestora.

### 1.7 ATENTIONATI SI SIMBOLURI

Instructiunile privind securitatea si atentionare din acest manual sunt indicate prin simbolurile si pictogramele urmatoare:

O procedura de lucru o circumstanta care necesita o atentie speciala.



AVERTISMENT/ATENITIE!

Un AVERTISMENT este destinat sa evite accidentele operatorului sau la defectiunile posibile care pot rezulta din cauza ca operatorul platformei autoridicatoare nu respecta, sau respecta insuficient procedurile de lucru. ATENTIE este exigente speciale cu privire la comenzile si interdictiile pentru prevenirea defectiunilor.



Pericol de electrocutare!



Nerespectarea instructiunilor poate cauza moarte sau raniri grave.



Pericol de restrictii!



A se utiliza echipamente de securitate adecvate si pentru a preveni...



Pericol de incendiu.



## 2. DATE TEHNICE

### 2.1 EXECUTIE STANDARD

Cutie de control cu conectare plug-in în tablou de siguranță.  
Înterupător automat de alimentare / coborâre în funcție de poziția a cutiei de control.  
Acordare proprietarului.

### 2.2 CONDIȚIONALE

Conexiune de 220 V AC la platforma.  
Baliza rotativa adaugată în completare la alarmă în funcție de necesități.

### 2.3 PLACUTA IDENTIFICARE A PRODUCATORULUI



#### ATENȚIE!

Niciodată nu se va îndepărta placuta de identificare a producătorului.

Detaliile specifice ale platformei auto-căutare se pot consulta în tabelul de pe placuta de identificare a producătorului (vezi figura 1)



Figura 1. Placuta producator (original)



Figura 1. Placuta producator (traducere)

2.4 DATE TEHNICE PLACUTA AUT RIDICATOARE A-125DV

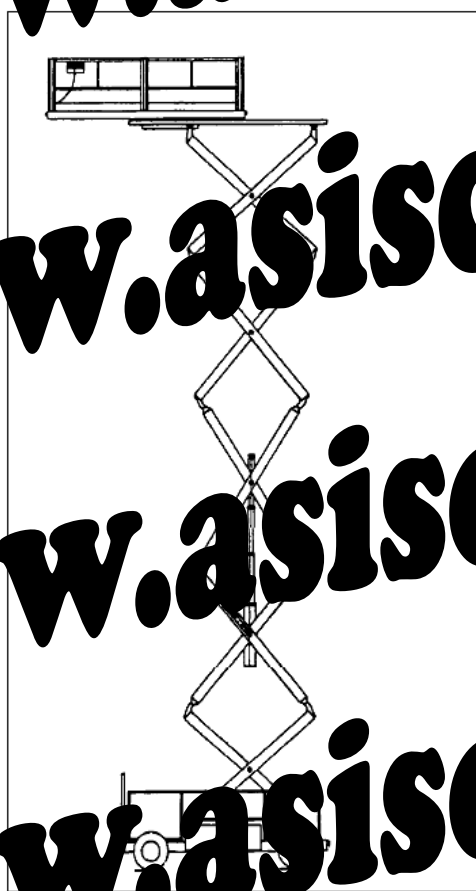
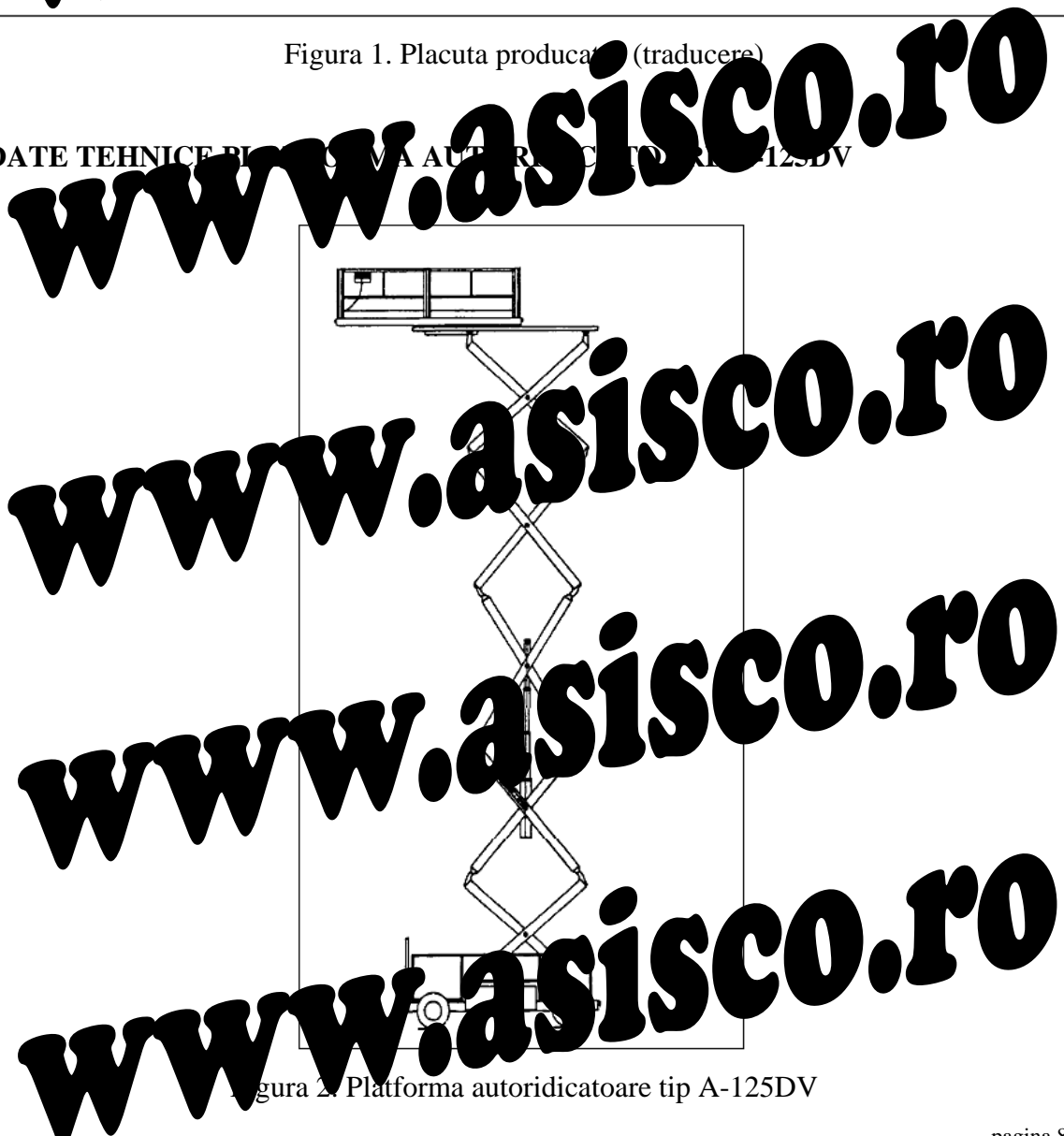


Figura 2. Platforma autoridicatoare tip A-125DV





Date tehnice platforma autoridicatoare tip foarfeca A-125DV	
Corespunzator pentru utilizare in interior	Da
Corespunzator pentru utilizare in exterior	Da
Viteza maxima a platformei	12,50 m/s
Inaltimea de lucru (aproximativ)	14,50 m
Inaltimea maxima a platformei (aproximativ)	11,53 m
Inaltimea minima a platformei	1,81 m
Dimensiunile platformei	4,24 x 2,30 m
Traveea platforma	1,80 m
Inaltime de transport cu sine coborate	1,17 m
Inaltime de transport cu sine	1,17 m
Dimensiunile carterului (L x l)	4,42 x 2,32 m
Amplitudina	2,98 m
Garda la sol (central)	200 mm
Raza de bracare (exterior)	1,10 m
Capacitate maxima de ridicare	1000 kg (2 persoane + 840 kg)
Timpul de coboratare (cu sarcina maxima)	100/65 s
Viteza maxima de inaltare	2,20 km/h
Viteza maxima de coborare	1,10 km/h
Panta (platforma in pozitie coborata)	5%
Inclinarea maxima /panta	3° / 2,5°
Roti pe pneuri	7.00 – 15
Roti umplute cu spuma	1 x 16,50
Greutatea de operare (masina standard)	5500 kg
Presiunea maxima a pneurilor	5640,00 kg



### 3. PRECAUTII SI DISPOZITII DE SECURITATE

#### 3.1 IMPORTANT: A SE UTILIZA DOAR SCOPULUI PENTRU CARE A FOST DESTINAT

1. Platforma autoridicatoare trebuie sa fie utilizata in conformitate cu liniile directe actuale in materia de securitate.

2. Utilizati platforma autoridicatoare numai:

- in conditii tehnice corecte;
- scopului pentru care a fost conceputa;
- respectand instructiunile din acest manual.



A nu se utiliza platforma autoridicatoare in medii explozive sau cu pericol de foc!



A nu utiliza niciodata platforma autoridicatoare in scopuri diferite de liniile de curent electric.



Platforma autoridicatoare a fost conceputa numai pentru lucrul la inaltime. Capacitatea maxima admisibila si numarul maxim de persoane nu poate sa fie depasit. Alte utilizari, cum ar fi, de exemplu, sustinerea ridicarea de constructii, nu sunt conforma cu scopul pentru care a fost conceputa platforma autoridicatoare. HOLLANDIA VERBODEN TOEGEGANGEN TOEGEGANGEN TOEGEGANGEN nu este raspunsabila pentru utilizarea platformei autoridicatoare pentru scopuri decat cele pentru care este proiectata sau este utilizata.

3. Informatiile continute in acest manual de utilizare in conformitate cu instructiunile pentru efectuarea verificarilor si a intretinerii, fac parte din utilizarea si operarea platformei autoridicatoare.

#### 3.2 APLICATII

Platforma autoridicatoare este conceputa pentru a fi utilizata in interior si in exterior cu temperatura ambianta situata intre  $-15^{\circ}\text{C}$  si  $+40^{\circ}\text{C}$ .

Operarea platformei autoridicatoare in exterior este strict interzisa atunci cand viteza vantului depaseste valoarea de  $12,50\text{ m/s}$ .

Specificatiile tehnice ale platformei autoridicatoare sunt detaliate in manualul de verificare a producatorului. (figura 1)

Viteza maxima de accelerare (din cauza vibratiilor), la care este expus operatorul in timpul expunerii, nu trebuie sa depaseasca  $2,50\text{ m/s}^2$ .



Nivelul zgomotului in zona de lucru, produs de catre platforma autoridicatoare, nu trebuie sa depaseasca valoarea de 70 dB (A). Expunerea pe un timp indelungat, fara folosirea unor protectii auditive, poate produce surzire.

### 3.3 PREVEDERI DE SIGURANTA

1. Nivelul de zgomot al platformei autoridicatoare este un element permanent al utilajului si trebuie sa ramana intotdeauna langa acesta. Noi va sugeram sa lasati o copie a acestui manual in tubul care este furnizat in compartimentul hidraulic.
2. Operatorul platformei autoridicatoare trebuie sa-si citeasca cu atentie manualul de operare manual. O atentie deosebita este necesar a se acorda paragrafului: SIGURANTA UTILAJULUI SI OZII III.
3. Pentru mentinerea si repararea utilajului trebuie sa se respecte toate instructiunile din acest manual. Utilele trebuie sa fie pastrate in stare buna pe utilaj.
4. Modificarile aduse la constructia masinii nu pot fi executate fara acordul scris al producatorului, HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.
5. Piesele care trebuie sa fie inlocuite se vor inlocui numai cu piese de calitate originale, furnizate de catre producator, HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V. sau cu piese identice cu acestea. HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V. nu are dreptul de a defini daca piesele respective sunt identice cu cele originale. Numai o declaratie scrisa poate garanta respectarea acestor cerinte.
6. Se vor respecta intervalele impuse pentru efectuarea verificarilor si a controalelor.
7. Toate elementele de prindere, scarile, rampele si suprafata de lucru se vor pastra curate de toate elementele poluante, zapada si gheata.
8. Verificarile de mentinere si reparatiile trebuie sa fie consemnate in istoricul masinii (structura de prindere a platformei autoridicatoare).

### 3.4 ALEGEREA PERSONALULUI SI CALIFICAREA ACESTUIA

1. Operarea platformei autoridicatoare se va face doar de catre persoane vanduristice de 18 de ani, si care sunt familiarizati cu relemintele tehnice si instructiunile de exploatare ale utilajului, informatii furnizate de catre producator, HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.
2. Nu operatiile de mentinere prezentata in acest manual poate fi executata de catre operatorul platformei autoridicatoare.
3. Operatiile de intretinere, care nu sunt descrise in acest manual, cat si operatiile de reparatii si inlocuire de piese, nu pot fi executate decat de firma autorizata sau de personal calificat pentru executarea acestor lucrari.
4. Persoanele care sunt sub influenta alcoolului sau a drogurilor sau a medicamentelor care le poate afecta abilitatea de a opera cu platforma autoridicatoare, fiind strict interzisa exploatarea utilajului de astfel de persoane.



### 3.5 INSTRUCIUNI DE SIGURANTA PENTRU SITUATII DIFERITE

#### 3.5.1 Utilizare normala

1. A se evita orice operatie care depaseste capacitatea maxima de lucru.
2. Platforma nu trebuie operata pe o suprafata inclinata si opera numai dupa ce s-a facut verificarea tuturor elementelor de securitate.
3. A nu se depasi capacitatea maxima de lucru.
4. Se va mentine zona de lucru libera de orice obstacole.
5. Se va verifica inainte de a utiliza platforma ca aceasta este functionala pe o suprafata plana si sta pe o suprafata nivelata.
6. Se va intra si se va parasii platforma numai prin partea de acces a platformei, si numai atunci cand platforma este in pozitia la sol.
7. Pentru a se preveni operarea neautorizata a utilajului, acesta trebuie sa fie retrasa dupa operare.
8. Este strict interzis:
  - a suspenda sarcini pe pernele (iesite in afara platformei);
  - a se utiliza platforma cu reclame (publicitate) de platforma sau de mecanismul foarfecilor;
  - a se adauga sarcini in platforma inaltata de la sol;
  - a stationa pe caile de rulare ale platformei;
  - a creste inaltimea platformei;
  - a se utiliza platforma autoridicatoare pentru ridicarea unor obiecte electrice;
  - a se remorca masina pe drumurile publice;
  - a se utiliza platforma in pozitia ridicata pe un teren inclinat;
  - a se modifica dimensiunile;
  - a se opera cutia de comanda a platformei din afara platformei, exceptand transportul si intretinerea.
9. Se va verifica daca zona de operare este bine iluminata. In caz de necesitate va fi instalat un sistem de iluminare artificial.
10. In timpul operarii platformei, oboseala operatorului si cilindrul hidraulic trebuie sa fie inchis si blocat cu un dispozitiv de siguranta.
11. Se va evita contactul cu diverse obstacole si se vor lua masuri pentru a se asigura o distanta suficienta intre masina si eventualele obstacole.
12. **ATENTIE!**
  - se va evita contactul cu urtile si mecanismul foarfeca (mecanismul foarfeca si mecanismul de defectare)
  - a se evita contactul pernelor in zona de lucru a platformei autoridicatoare in timpul coborârii platformei.



- se vor lua masuri pentru evitarea pericolelor cauzate de caderi sau alungiri din unor piese sau scule de pe platforma utilajului.

13. Operatorul platformei autoridicatoare trebuie sa se asigure ca persoana responsabilă pentru a observa zona de lucru este prezentă în zona de lucru pentru a observa și a preveni eventuale accidente sau operații neautorizate în această zona de lucru a mașinii.

### 3.5. Măsurile de securitate în timpul operației de mentenanță

1. Efectuarea operațiilor de întreținere și reparații se vor face numai dacă mașina este așezată pe un teren plat și stabil. se vor utiliza pene pentru a se menține în siguranță mașina.

2. În cazul în care mașina este sub tensiune în timpul operației de întreținere sau reparație, trebuie să se ia măsuri de siguranță pentru a preveni funcționarea involuntară a mașinii.

• Înainte de începerea lucrului, operatorul principal și se va scoate cheia de contact;

- Se va verifica dacă cu precauțiile care au fost luate nu se poate manipula mașina;
- Atunci când mașina nu poate fi blocată suficient, se va plasa un panou de avertizare „A NU SE PORNI”. Se va declara data și ora pentru a se putea scoate panoul și de persoanele neavizate.

3. Curățarea mașinii cu apă, săpun sau alte substanțe abrazive, nu se poate face decât atunci când toate protecțiile care acoperă componentele la lichide au fost protejate suficient.

4. După curățare, protecțiile care au acoperit diferitele componente ale mașinii trebuie să fie înlocuite.

5. Dispozitivele de securitate care au fost înlăturate pentru a se efectua întreținerea și reparația trebuie să fie montate și reglate imediat după finalizarea lucrului.

Accesul la mașină se va efectua numai de către personal calificat și autorizat.

6. Trebuie să vă asigurați că uleiul, vaselina și celelalte materii care pot afecta mediul vor fi tratate de o manieră sigură și respectând regulile în vigoare.

7. După efectuarea operațiilor de reparație și după ce mașina este în stare să funcționeze ca platformă autoridicătoare să fie în stare să funcționeze, se vor efectua următoarele verificări: să se verifice dacă toate comenzile mașinii sunt în stare să funcționeze.



### 3.5.3 Avertismente in functie de pericole specifice

**www.asisco.ro**

**ATENȚIE!** Platforma de apărare a rănii nu este foarte caldă în timpul operației și din cauza zărilor din zona autoridicătoare.

#### Sistemul electric

**www.asisco.ro**

In cazul in care masina intrata in functiune este foarte caldă, trebuie urmate instructiunile următoare:

- nu stați în apropierea platformei autoridicătoare;
- nu stați în zona periculoasă;
- avertizați celelalte persoane să nu atingă mașina;
- intrerupeti alimentarea electrica;
- parasiti masina numai atunci cand alimentarea electrica a fost oprita.

Platforma autoridicătoare nu este protejată împotriva rănii și nu trebuie utilizată pe platforma autoridicătoare pe timpul funcționării.

#### Sistemul hidraulic

**www.asisco.ro**

1. Uleiul hidraulic poate deveni foarte cald în timpul operației mașinii. A se evita contactul pielii cu uleiul încălzit!

**www.asisco.ro**

2. Sistemul hidraulic este sub presiune, nu trebuie atins!

**www.asisco.ro**

3. Uleiul hidraulic sub presiune poate deveni foarte fierd și poate provoca rani mortale. Nu încercați să scutiți presiunea din sistemul hidraulic!

**www.asisco.ro**

4. Eliberați presiunea din sistemul hidraulic înainte de a bransa, sau debransa, un furtun de presiune!

**www.asisco.ro**

5. Pierderea de ulei dintr-un sistem hidraulic poate provoca incendii!



6. In cazul in care pielea a fost perforata de uleiul hidraulic, aceasta trebuie imediat tratata de un medic specializat.



7. A se utiliza echipament de securitate adecvat in timpul lucrului.

### 3.5.2.1. deplasare pe panta in timpul transportului

1. Incarcarea, descarcarea si transportul platformei autoridicatoare trebuie sa se faca numai conform instructiunilor specifice pentru executarea acestor operatii.
2. In timpul remorcarii platformei autoridicatoare, prescriptiile pentru viteza autorizata in timpul transportului, viteza autorizata si calea de deplasare trebuie sa se respecte.
3. Utilizarea masinii trebuie sa se efectueze numai in directia de marcare.
4. Platforma trebuie sa se deplaseze numai in timpul transportului.
5. Deplasarea pe panta cu inclinare maxima pe pante de pana la 25%:
  - greutate maxima platformei 80,00 kg (1 persoana);
  - platforma in pozitie la sol;
  - rotile de directie in partea de jos a pantei;
  - nu exista miscari de directie in timpul deplasarii platformei autoridicatoare;
  - panta autorizata numai in directie longitudinala.
6. Deplasarea pe panta cu inclinare maxima de 25% trebuie sa se realizeze numai cu dispozitivul de control care ofera siguranta maxima!



#### 4. DESCRIERE PLATFORMA AUTORIDICATOARE TIP FOARFECA

##### 4.1 POZITIA DISPOZITIVELOR DE SECURITATE

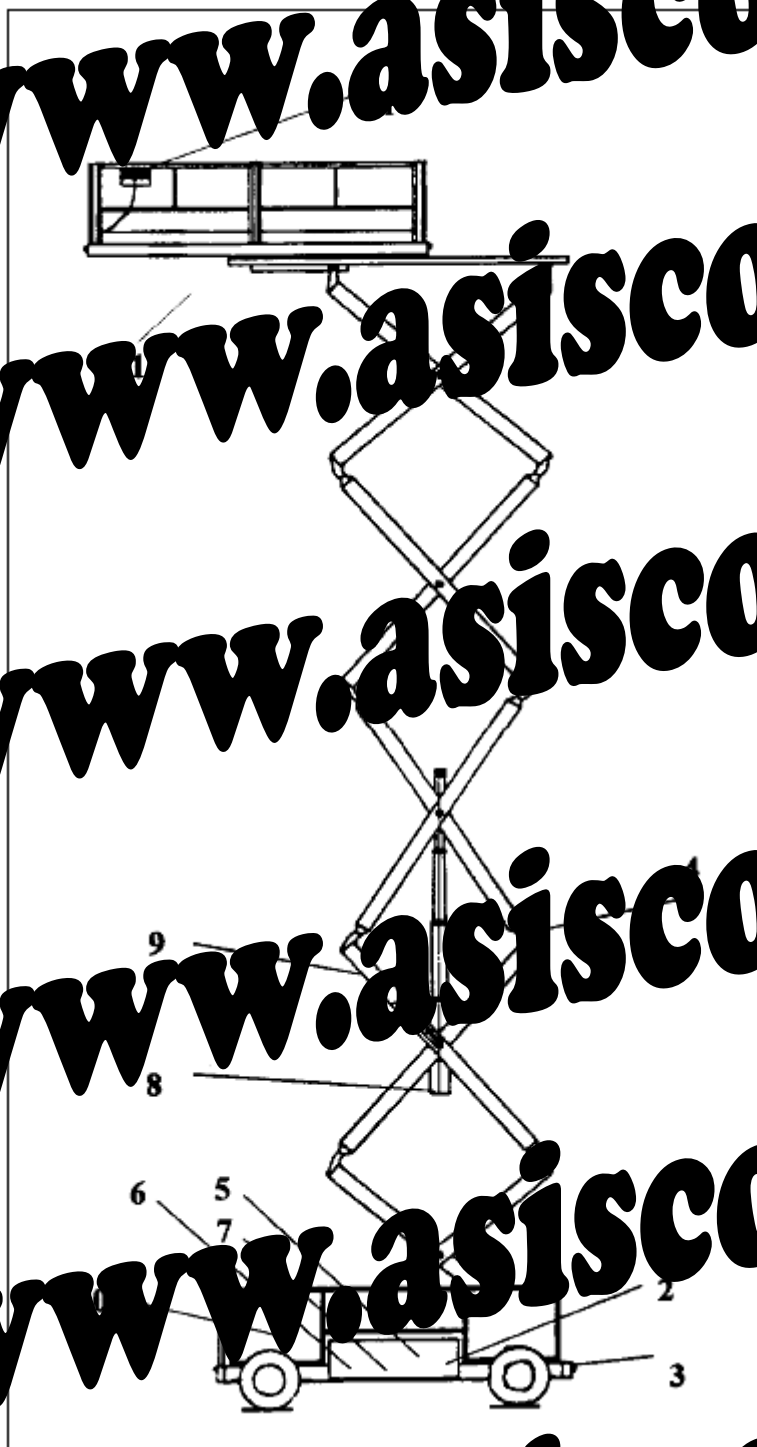


Figura 3. Amplasarea dispozitivelor de securitate





Legenda:

1. oprire de urgenta
2. alarma deplasare, acustica
3. alarma deplasare vizuala
4. dispozitiv de siguranta (vezi Zambac)
5. siguranta
6. comutator de limitare inaltime cilindru
7. alarma rasturnare
8. dispozitiv de securitate, conducte si furtune
9. siguranta accesorii
10. aparatori de siguranta
11. dispozitiv de siguranta

#### 4.2 DISPOZITIV DE SECURITATE

##### 4.2.1 Opreire de urgenta

Un buton rosu pentru oprire de urgenta este instalat pe platforma de comandă (figura 4-1). La apasarea acestui buton toate comenzile de la locul de lucru trebuie să se oprească și butonul se rotește cu o întârziere de câteva secunde.



Figura 4-1 Cuna de comanda

##### 4.2.2 Alarma deplasare, acustica

Platforma autoridicatoare este echipata cu alarma acustica pentru avertiza operatorul.

##### 4.2.3 Alarma deplasare vizuala

Masina trebuie să fie echipata cu 2 balize, care se aprind automat in timpul miscarii.



#### 4.2.4 Comutator de limitare (viteza mare)

La depasirea inaltimii de 4,00 m a platformei, se declanseaza un semnal sonor. La depasirea inaltimii de 8,00 m platformei, se declanseaza un semnal sonor si se declanseaza automat. Aceste manevre sunt realizabile numai in situatii in care inaltimea platformei este adusa sub valoarea de 4,00 m.

#### 4.2.5 Alarma rasturnare

Daca se depaseste unghiul maxim de inclinare al platformei si platforma este la inaltimea de peste 4,00 m, se declanseaza un semnal sonor si toate functiile de coborare si retragere ale platformei sunt declanșate. Pentru a evita o astfel de situatie, platforma trebuie coborata si manevrata astfel incat sa nu se depășească unghiul maxim de inclinare.



Figura 5. Alarma rasturnare

#### 4.2.6 Dispozitiv de securitate inaltare cilindric

Un comutator de limitare este montat pe platforma pentru a preveni o inaltare prin oprirea puterii, chiar inaintea de a ajunge la limita maxima de inaltare.

#### 4.2.7 Dispozitiv de coborare de urgenta

In caz de urgenta, este posibila coborarea platformei utilizand un dispozitiv manual, care este montata in compartimentul supapelor. In cazul in care platforma este extinsa, se poate retrage platforma manual cu ajutorul acestui dispozitiv.



Figura 5. Supapa de comandă

#### 4.2.8. Descoperirea sursei de alimentare

Cilindrul de înaltare este operat cu o supapa de comandă hidraulică. Coborarea este posibilă numai cu ajutorul unei semnale trimis de către cutia de comandă sau cu un comutator auxiliar, chiar și în cazul unor scurgeri de ulei hidraulic.

Viteza maximă de coborare este limitată de către o supapa de reglare a debitului montată în cilindrul de înaltare. (figura 7)

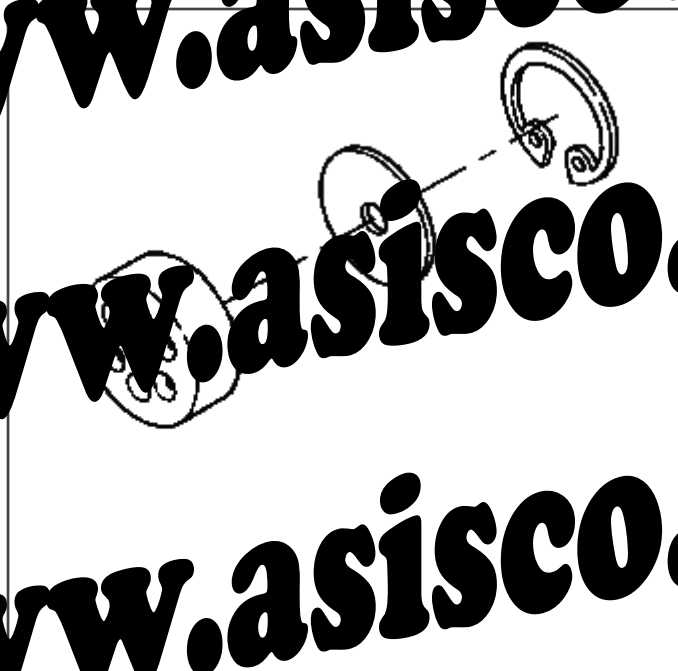


Figura 7. Supapa de reglare debit



#### 4.2.9 Sigurante auxiliare

Operatiile care se executa intre bratele foarfecelor sunt permise doar in cazul in care mecanismul foarfeca este securizat cu dispozitive de securitate. In timpul opririi si stocării pieselor piesorii de securitate, masina nu trebuie sa fie sarita in altitudine.

#### 4.2.10 Siguranta la ridicare

Acest dispozitiv de securitate de pe sasiu previne ranirea partilor corpului datorita miscarii bratelor foarfecii. Este strict interzisa utilizarea masinii daca acest dispozitiv de securitate nu este montat, sau daca acesta nu functioneaza corect.



Daca acest dispozitiv de securitate este demontat sau nu functioneaza corect, operatiile de intretinere, reparare sau curatenie trebuie sa se faca cu masina in pozitie de ridicare si trebuie sa fie montata corect inapoi.

#### 4.2.11 Platforma in timpul transportului

In timpul transportului traversa platformei trebuie sa fie in pozitie retrasa. Daca in timpul transportului balustradele de protectie ale platformei trebuie sa fie sigurate inainte de utilizarea platformei ca aceste balustrade sa functioneze corect in timpul utilizării.

#### 4.3 ALTE COMPONENTE



Figura 8. Motor Diesel

Legenda:

1. motor Diesel
2. pompe
3. rezervor motor
4. filtru de securitate
5. rezervor hidraulic
6. pompa manuala de coborare platforma

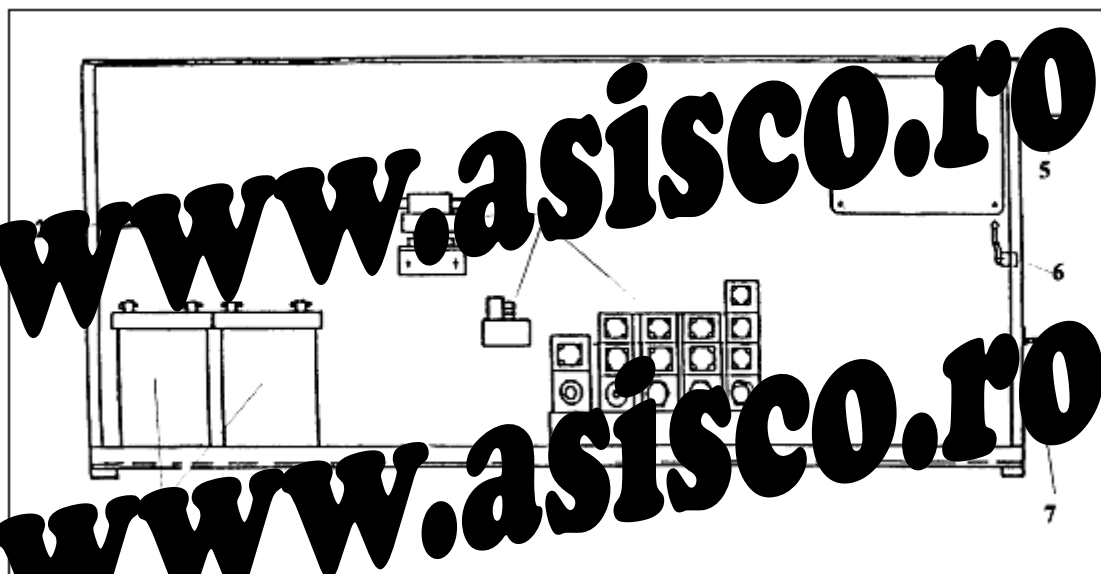


Figura 9. Compartiment hidraulic supape

Legenda:

1. baterii pornire (demarare)
2. alarma rasturnesc
3. supap
4. com
5. com
6. pompa manuala platforma
7. priza conectare cutie de comanda

www.asisco.ro

www.asisco.ro

www.asisco.ro

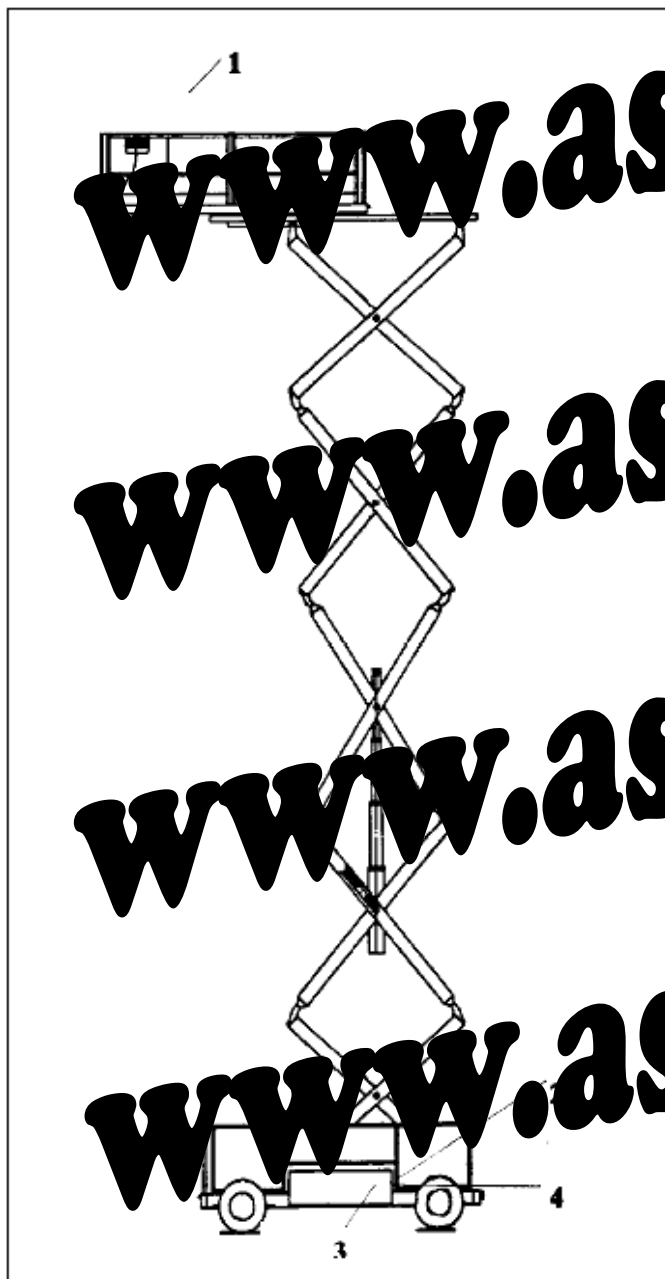


## 5. OPERARE

### 5.1 GENERALITATI

In timpul operarii platformei auto-rilant, trebuie sa se respecte toate precautiile de securitate (a se vedea capitolul 4).

### 5.2 PUNTEA DE MONTAJ



Legenda:

- 1. cutie de comandă
- 2. scara de acces
- 3. pompa manuală pentru înaltare/coborare
- 4. pompa manuală platforma

Figura 10. Toate comenzile



## 5.3 COMENZI

### 5.3.1 Cutia de comanda

Toate comenzile masinii sunt operate din jurul cutiei de comanda care se gaseste in platforma utilajului. O parte din comenzile masinii sunt operate din platforma. Partea superioara a cutiei de comanda este echipata cu un panou cu butoane si simboluri.

1. buton oprire de urgenta
2. deplasare inainte/inapoi
3. directie, dreapta/stanga
4. coborare
5. sonerie atentionare
6. inaltare
7. coborare, inaltare
8. deplasare platforma (exterior)
9. deplasare platforma (interior)

### 5.3.2 Comutator principal

Acest comutator principal porneste sau opreste sistemul electric de alimentare al masinii.

### 5.3.3 Comutator auxiliar

In partea inferioara a cutiei de comanda din compartimentul hidraulic se gaseste montat comutatorul auxiliar (figura 12-1) cu pozitia automata zero pentru inaltare si coborare. Acest comutator poate fi utilizat la efectuarea operatiei de intretinere sau in situatii de urgenta.

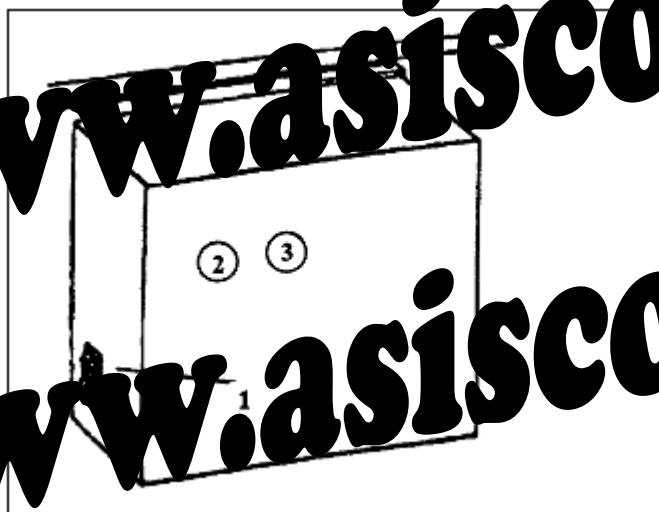


Figura 11. Comutator auxiliar și start/stop provizoriu

Legenda:

1. comutator auxiliar
2. buton oprire de urgenta
3. comutator electric



### 5.3.4 Start/stop provizoriu

În partea inferioară a cutiei de comandă din compartimentul hidraulic se găsesc două butonuri pentru pornirea și oprirea motorului Diesel. Aceste butonuri pot fi apăsată numai în poziția normală decât atunci când cutia de comandă este conectată la platformă.

## 5.4.2.1

### 5.4.1.1 pregătire pentru utilizare

Se verifică:

- operarea corectă a tuturor comenzilor;
- funcționarea corectă a tuturor dispozitivelor de siguranță;
- defectuarea și repararea sistemului de alimentare cu apă caldă și aer condiționat;
- funcționarea în siguranță a sistemului de alimentare;
- nivelul motorului și se alimentează dacă este necesar;
- nivelul uleiului hidraulic și se completează dacă este necesar.

### 5.4.2 Operare

1. Se rotește comutatorul principal în poziția porniri (On) (figura 12) (dreapta).



Accesul în platformă se va face numai pe poarta de acces.

2. Se plasează partea superioară a cutiei de comandă pe poarta de acces și se bransează la priza de curent.

3. Se rotește butonul de oprire de urgență (figura 12) pe butonul de oprire (rotire dreapta).

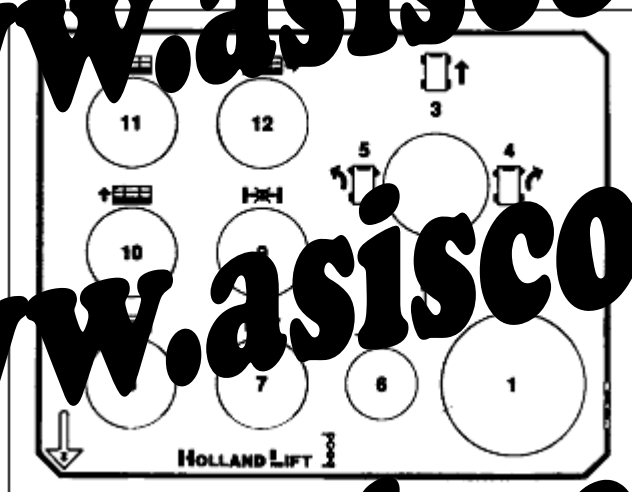


Figura 12. Cutia de comandă

4. Se apasă butonul de pornire timp de 3 secunde. În acest timp lumina verde va clipi. Aceasta lumină este un semn de avertizare pentru operator.

5. Platforma poate fi coborâtă și ridicată cu ajutorul comenzilor.





### 5.4.3 Dupa operare

1. se coboara platforma in pozitia la sol
2. se apasa butonul de oprire de urgenta (fig. 11-1)
3. se rotește butonul de comandă în poziția "STOP" (rotire 90° stanga)

### 5.5 REMORCARE SI TRANSPORT

In pozitia de oprire completa a masinii franele sunt extinse. In cazul in care platforma este autoridicatoare, franele trebuie eliberate.

#### 5.5.1 Slabirea franelor

Platforma autoridicatoare este echipata cu frane montate pe axa spate (figura 13-1)

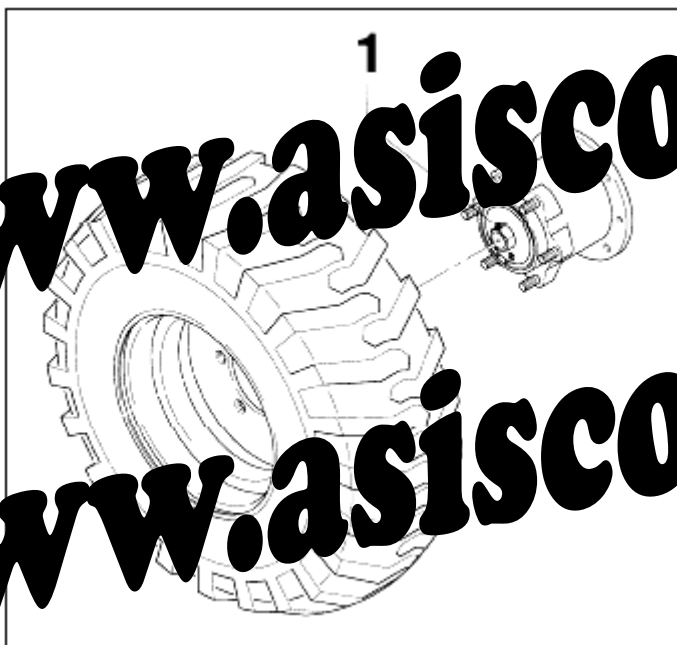


Figura 13. Slabire frane

Pentru slabirea franelor:

- se demontează capacul;
- se rotește pârghia la 80°;
- se întoarce înapoi capacul.

Dupa efectuarea acestei operatii platforma autoridicatoare poate fi remorcată. Viteza maxima de remorcare nu trebuie niciodata sa depaseasca viteza maxima recomandata in schema tehnica a platformei autoridicatoare.



Atentie!  
Dupa executia operatiei de slabire a franelor nu mai exista nici o functie de franare. Dupa efectuarea remorcarii, echipamentul de franare trebuie readus imediat in pozitia initiala.



**N.B.** Inainte de slabirea franelor se recomanda a se lua toate masurile pentru prevenirea deplasarii platformei autoridicatoare. Pentru aceasta se vor plasa alei de fixare la fata si in cea din spate a rotii.

### 5.5.2 Transport

In timpul transportului platformei autoridicatoare, elementele urmatoare trebuie executate:

Cand platforma este mai mare de 20% platforma autoridicatoare trebuie sa fie mutata cu ajutorul unui dispozitiv de remorcare care sa ofere siguranta. Acesta se va conecta in partea din fata a platformei autoridicatoare in ochiul special conceput pentru aceasta operatie (figura 14-1)

Cand masina este inaltata cu macaraua pe vehiculul de transport, ochii de remorcare din fiecare colt al platformei autoridicatoare trebuie sa fie utilizati pentru a fixa platforma in carligul macaralei. Holland Industrial (sau orice alt producator) trebuie sa furnizeze echipamentul sau fara un dispozitiv de remorcare, sau sa se contacteze pentru detalii fabricantului).

Greutatea masinii este mentionata pe placuta fabricantului. Aceasta greutate trebuie verificata la alegerea vehiculului care va efectua transportarea platformei autoridicatoare.

In timpul transportului sasiul trebuie sa fie atasat de vehiculul de transport. Nu sa nu fie posibila nici o miscare a platformei autoridicatoare. Pentru aceasta se vor utiliza anchourile de fixare (figura 14-2)

In timpul transportului platforma trebuie sa fie fixata.

Inainte de executarea transportului se va testa functionarea corecta a franelor.

Daca balustradele au fost rabatute in timpul transportului, inainte de utilizarea platformei autoridicatoare se va verifica daca acestea au fost corect remontate.

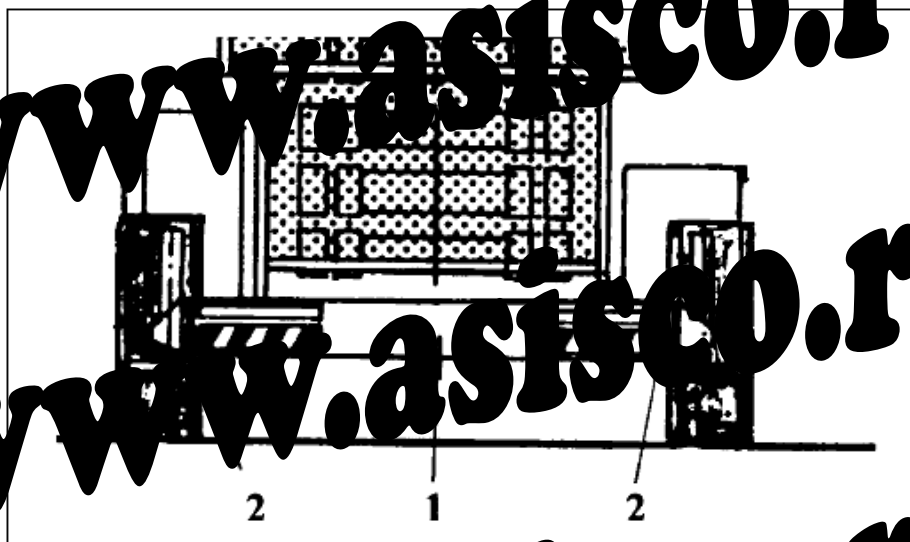


Figura 14. Ochi de remorcare si anchourile de fixare

Legenda:

1. ochi de remorcare
2. ochi de fixare

*Nota.* pentru instructiunile de securitate in timpul transportului, a se vedea paragraful 3.5.4.



## 6. INTRETINERE

Înainte de efectuarea operațiilor de întreținere și/sau reparării platformei autoridicătoare, personalul care efectuează aceste operații trebuie să se familiarizeze cu conținutul acestui manual și să fie familiarizat cu operațiile de construcție și de demontare recomandate de către HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.

### 6.1 GENERALITĂȚI

Se oprește alimentarea electrică de la întrerupătorul principal în cazul unei defecțiuni a sistemului electric. Se vor utiliza siguranțe originale conform cerințelor și conform listei piese de schimb furnizate de către producătorul sistemului. Toate conductele, furturile și conducturile trebuie să fie bine pregătite pentru a se putea observa și pentru a fi detectate în cazul apariției unor defecțiuni, acestea trebuie imediat reparate deoarece acestea pot provoca răni grave și pot declanșa incendii.



Se va evita rănirea personalului și se va preveni defectarea platformei autoridicătoare; lucrările de întreținere se vor efectua pe baza cerințelor producătorului. În timpul execuției operațiilor de întreținere, când platforma este înaltă, dispozitivul auxiliar de securitate trebuie să fie amplasat în poziția de siguranță.

### 6.1.1 Amplasarea dispozitivului auxiliar de securitate

Acești dispozitive se găsesc în ambele părți ale mecanismului foarfeca.

Pentru amplasarea sau îndepărtarea acestor dispozitive de securitate, trebuie să nu existe sarcină în platformă.

*Amplasarea dispozitivelor auxiliare de securitate:*

1. se înalță platforma;
2. se deblochează dispozitivul de securitate (figura 15-1) și se rotește cu 90° spre dreapta (figura 15-2);
3. se blochează platforma până când aceasta se sprijină pe suportul dispozitivului auxiliar de securitate (figura 15-4).

**ATENȚIE!** Ambele dispozitive trebuie amplasate!

*Îndepărtarea dispozitivelor auxiliare de securitate:*

1. se înalță platforma;
2. se blochează dispozitivul de securitate în suport (figura 15-1)
3. se rotește cu 90° spre stânga și se blochează.

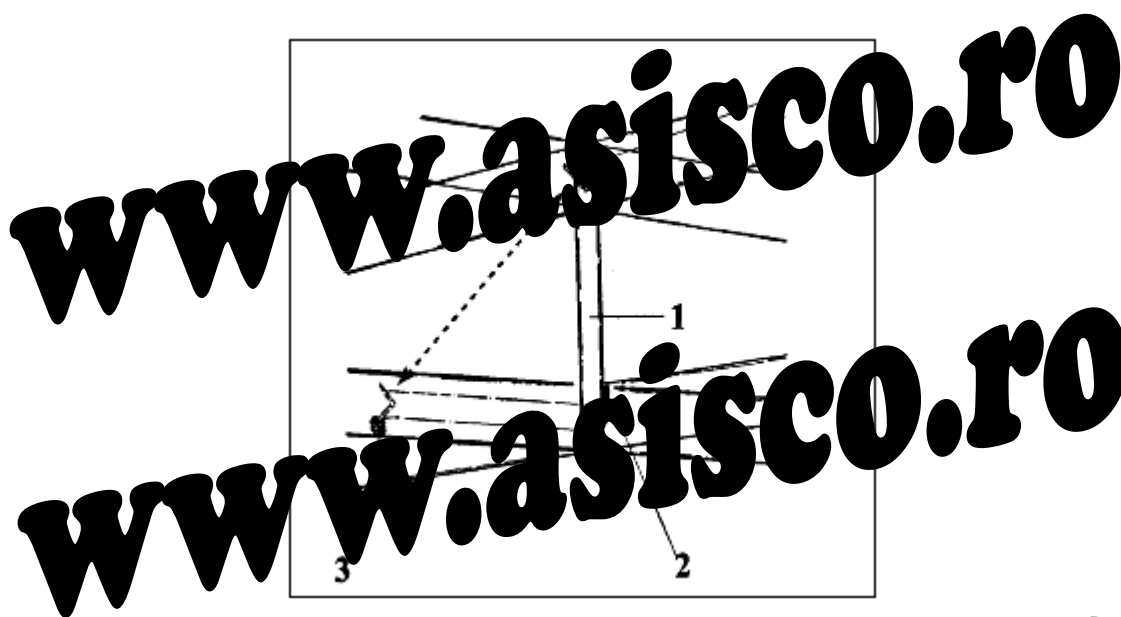
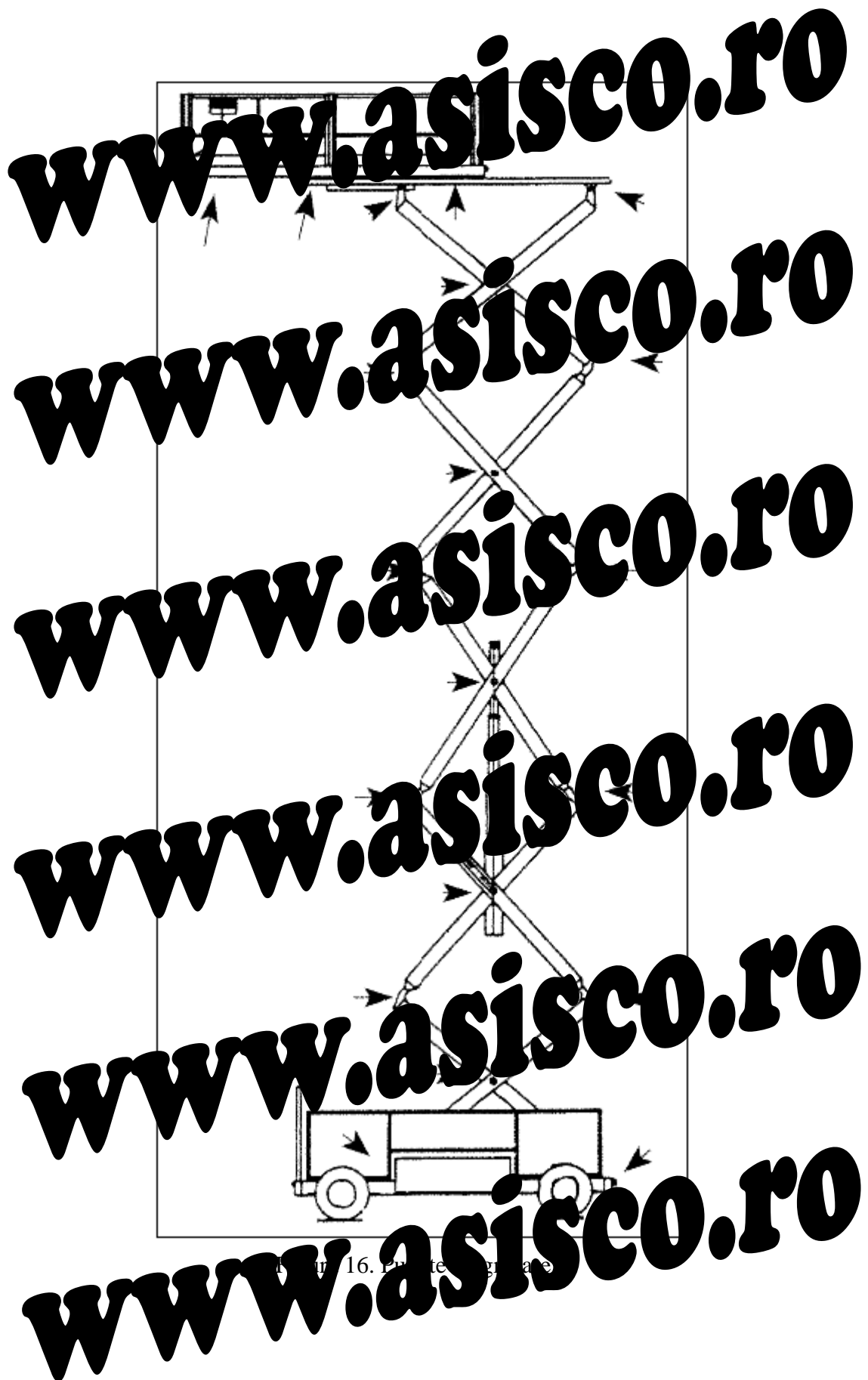


Figura 15. Dispozitiv auxiliar de securitate

### 6.1.2 Puncte de ungere

Toate punctele de ungere trebuie tratate preliminar cu vaselina pe baza de teflon.  
Punctele de ungere se găsesc pe toate bolturile mecanismului foarfecii și pe axele mașinii.

Înainte de efectuarea operației de gresare a protecției foarfecii, situată pe partea gresorului, aceasta trebuie demontată. După efectuarea gresării aceasta trebuie montată la locul ei și să se opereze din nou platforma autoridicătoare.





## 6.2 VERIFICARE INAINTE DE OPERARE

Aceasta operatie se va efectua conform listei de control care este furnizata odata cu platforma.

## 6.3 PLAN INTRETINERE

### 6.3.1 Zi

- Se verifica daca exista scurgeri in sistemul hidraulic.
- Se verifica nivelul de ulei din motorul Diesel.
- Se verifica functionarea corecta a dispozitivelor de securitate.
- Se verifica functionarea tuturor comenzilor.
- Se verifica daca platforma este ridicata pe un nivel de plan.
- Se verifica daca toate platformele sunt la nivelul solului, daca este cazul.

### 6.3.2 Saptamana

- Se verifica nivelul lichidului din baterii; daca este necesar, se completeaza cu apa distilata.
- Se verifica toate furtunile, conductele, racordurile si celelalte componente ale sistemului hidraulic daca prezinta defectiuni.
- Se verifica functionarea si se refaceaza toate comutatorul de linie.
- Se verifica nivelul uleiului hidraulic si se refaceaza, daca este necesar. Maxim 75% din rezervor trebuie sa fie plin.



**ATENTIE!**

**La efectuarea urmatoarelor lucrari, platforma trebuie sa fie in pozitia la sol!**

### 6.3.3 Lunar

- Platformele si unghiurile trebuie sa fie gresate conform planului de intretinere al producatorului.

### 6.3.4 Trimestrial

- Se verifica momentul de strangere pentru fiecare dintre cele 4 angrenaje ale motorului, respectand specificatiile privind momentul de strangere.
- Se inlocuieste uleiul din rezervorul hidraulic.
- Se verifica pozitia si fixarea pivotului mecanismului foarfecii si a cilindrului de liftare.
- Se verifica operarea corecta si se regleaza, daca este cazul, alarma de rasturnare.
- Se verifica presiunea maxima de inaltare la sarcina maxima de lucru, si presiunea maxima a motorului (conform indicatiilor din documentatie). Daca presiunile depasesc valorile maxime indicate, se va contacta producatorul.

### 6.3.5 Anual

- Se verifica sistemul hidraulic. Se va utiliza doar ulei recomandat de catre producator.
- Se inlocuieste uleiul motorului (la fiecare  $\pm 250$  ore de functionare)



### 6.3.6 Conditii extreme

In conditii extreme de expunere la praf, bocteni, fum, aer poluat, etc., pentru de mentinere trebuie sa se efectueze mai des verificarea si curatarea sistemului de aerisire.

### 6.3.7 Dispozitiv

In cazul in care platforma nu a fost utilizata pentru mai mult de 10 zile, bateriile trebuie sa fie verificate inainte de operare (sarcina, apa, etc)

Dupa ce s-a efectuat aceasta operatie, se vor efectua operatiile prevazute la punctul 6.3.1.

### 6.3.8 Baterie PLC-control

La intrarea inferioara scutiei de comandă a platformei autoridicatoare se gaseste o baterie PLC de control pentru a puzi la pastia memoria, aceasta baterie trebuie inlocuita la fiecare 4 ani.

Atentie: se va inlocui aceasta baterie numai atunci cand PLC este alimentat!

### 6.3.9 Inscriptii si placute

1. Foita reflectorizanta
2. Comutator de siguranta
3. Instructiuni de operare
4. Urmare dispozitiv auxiliar de securitate
5. „Maxim 2 persoane”
6. Recomandare lubrifiere
7. Instructiuni de utilizare
8. „Supapa de coborare de urgenta”
9. Instructiuni de operare
10. Comutator de siguranta
11. Instructiuni de operare pentru 2 persoane
12. „Verificati nivelul bateriei saptamanal”
13. „Coborare fara extindere platforma”
14. Pompa manuala de retragere platforma
15. „ATENTIE ... blocat”
16. „Ulei hidraulic”
17. „Ulei motor Diesel”



Figura 17. Inscriptii si placute







#### 6.4 SPECIFICATII MOMENT DE STRANGERE BOLTURI

Bara de conexiune cu suport roata	200 Nm
Cilindru de directie cu bara de conexiune	200 Nm
Cilindru de directie cu sasi	200 Nm
Piula roata	100 Nm
Cutie de viteze cu suport roata	230 Nm

[www.asisco.ro](http://www.asisco.ro)

[www.asisco.ro](http://www.asisco.ro)

[www.asisco.ro](http://www.asisco.ro)

[www.asisco.ro](http://www.asisco.ro)

[www.asisco.ro](http://www.asisco.ro)

[www.asisco.ro](http://www.asisco.ro)



## 7. PROBLEME

Acest capitol trateaza erorile posibile, prezentand cauzele si solutiile posibile

Eroare	Cauza	Solutie
Platforma autoridicatoare nu funcționează	<ul style="list-style-type: none"> <li>- comutatorul nu este în poziția corectă</li> <li>- butonul de oprire de urgență este apăsat</li> <li>- scurtcircuit/siguranta arde</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- se rotește comutatorul</li> <li>- se deblochează butonul de oprire de urgență</li> <li>- se înlocuiesc siguranțele</li> </ul>
Motorul Diesel nu poate porni	<ul style="list-style-type: none"> <li>- butonul de pornire este apăsat timp îndelungat</li> <li>- baterie descărcată</li> <li>- motorul nu mai are motorină</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- se apasă butonul pentru 3 secunde</li> <li>- se încarcă bateria</li> <li>- se alimentează cu motorină</li> </ul>
Platforma autoridicatoare nu se deplasează cu platforma înaltă	<ul style="list-style-type: none"> <li>- panta maximă admisibilă depășită; se activează alarma de răsturnare</li> <li>- platforma coboară în poziția de siguranță</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- se coboară platforma în poziția normală și se deplasează pe o suprafață plană</li> <li>- se coboară platforma sub înălțimea de 8 m</li> </ul>
Platforma nu coboară	<ul style="list-style-type: none"> <li>- panta maximă admisibilă depășită</li> <li>- platforma este supraîncărcată</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- se coboară platforma în poziția la sol și se deplasează pe o suprafață plană</li> <li>- se reduce greutatea platformei (nu mai mult de 1000 kg)</li> </ul>
Deplasarea cu viteză mare nu este posibilă	<ul style="list-style-type: none"> <li>- platforma este în poziția de siguranță de 4 m</li> <li>- comutatorul de viteză nu este în poziția 1</li> <li>- comutatorul pentru turatie motor nu este în poziția 1 sau automatic</li> <li>- panta maximă admisibilă depășită</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- se coboară platforma sub 4 m</li> <li>- se pune comutatorul în poziția corectă</li> <li>- se pune comutatorul în poziția corectă</li> <li>- se deplasează pe o suprafață plană</li> </ul>
Platforma nu are frână	<ul style="list-style-type: none"> <li>- frânele nu au fost resetate</li> <li>- placutele franei sunt uzate</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- se reîncelează franele</li> <li>- se înlocuiesc placutele de frână</li> </ul>
Platforma nu poate fi coborâtă	<ul style="list-style-type: none"> <li>- dispozitivul auxiliar de securitate blochează mecanismul foarfeca</li> <li>- panoul electric este defect</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- se înlătură dispozitivul auxiliar de securitate</li> <li>- se coboară platforma cu supapa de coborâre de urgență și se verifică sistemul electric</li> </ul>



## 8. DISPOZITIE PENTRU PLATFORMA AUTORIDICATOARE

### 8.1 GENERALITATI

Atunci cand masina nu este mai utilizata, trebuie sa se respecte mediul inconjurator.

Pentru aceasta exista cateva optiuni:

Se va comercializa la cumpararea unei platforme autoridicatoare noi.

Se va livra la o societate care se ocupa cu reciclarea.

### 8.2 DISPOZITIE PENTRU PLATFORMA AUTORIDICATOARE

Se serveste un set de filtre de ulei la o firma autorizata sa recicleze acest ulei.

Se livreaza piese utilizabile.

Se serveste uleiul din motor si se livreaza la o firma autorizata sa recicleze acest ulei.

Se livreaza toate celelalte piese la o firma de reciclare.

Bateriile: deseuri chimice

**www.asisco.ro**

**www.asisco.ro**

**www.asisco.ro**

**www.asisco.ro**